

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: 28 (1955)

Heft: 10

Artikel: "Nous avons découvert le véritable cœur de l'Europe" = "Wir haben das wahre Herz von Europa entdeckt" = "We've discovered the real heart of Europe"

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-776224>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

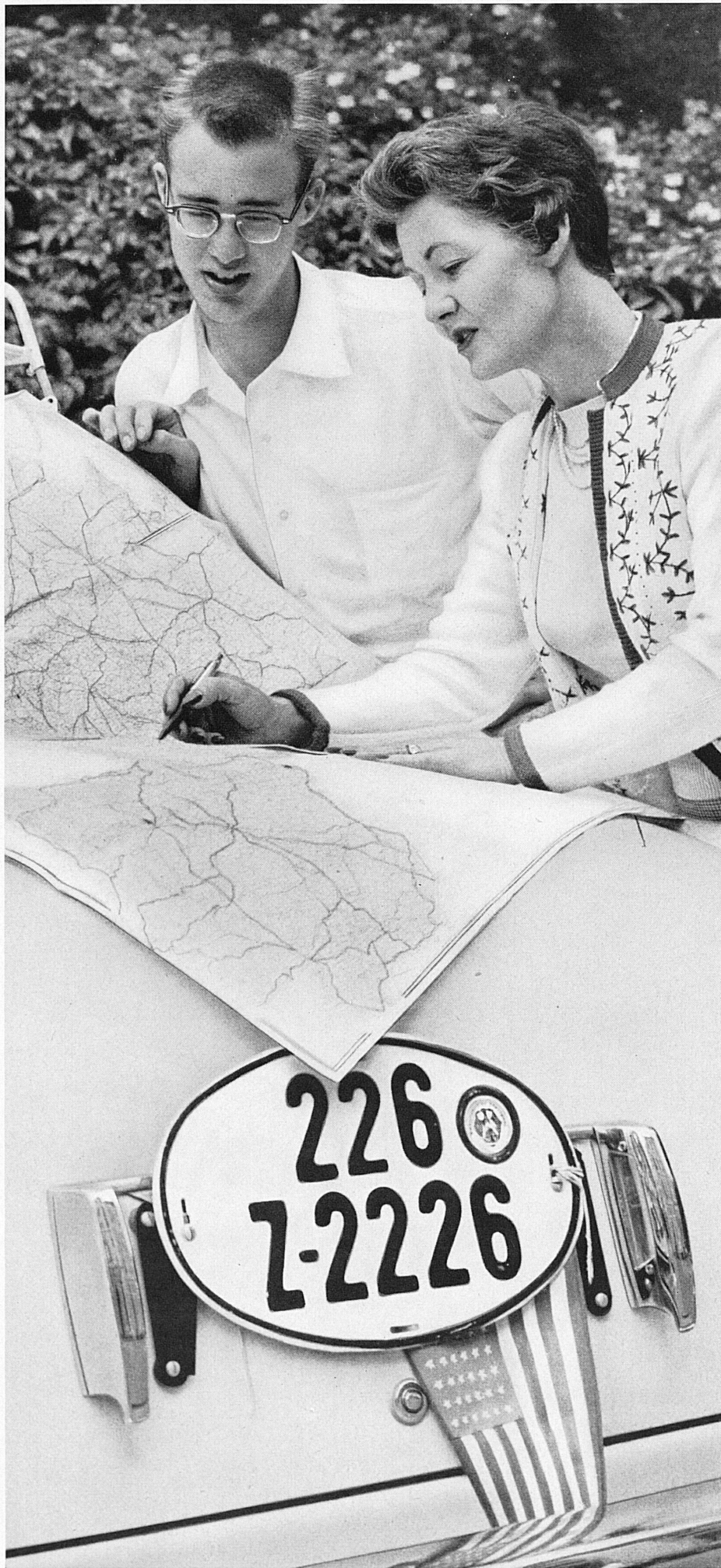
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



de près ce qu'ils ont si souvent vendu de loin, des excursions soigneusement minutées sont offertes dans de nombreux cantons.

La saison, dira-t-on, n'est peut-être pas particulièrement favorable, mais ces assises ne pouvaient évidemment pas avoir lieu alors que la clientèle afflue aux comptoirs des agences de voyages au delà de l'Océan.

« NOUS AVONS DÉCOUVERT
LE VÉRITABLE CŒUR DE L'EUROPE »

a déclaré Mrs. Ardith Kreis d'Hollywood, Californie, accompagnée de son fils Robert Lee, en séjour à Lausanne-Ouchy. Toute la famille – le père, la mère et deux fils – « devint immédiatement une fervente admiratrice de la Suisse et des Suisses » et décida de passer l'un de ses trois mois de vacances en Europe à découvrir les sites si pittoresques de notre pays. Robert Lee ne se contentera d'ailleurs pas de ce bref séjour et restera une année et demie à Lausanne pour y suivre les cours de l'excellente école hôtelière. A son retour aux USA il exercera une profession acquise selon les principes traditionnels de l'hôtellerie suisse.

« WIR HABEN DAS WAHRE HERZ
VON EUROPA ENTDECKT »

sagte Mrs. Ardith Kreis aus Hollywood, als unser Reporter sie und ihren Sohn Robert Lee in Lausanne-Ouchy ansprach. Die Familie Kreis – Vater, Mutter und zwei Söhne – « verliebte sich Hals über Kopf in die Schweiz und die Schweizer » und beschloß, einen ihrer drei Ferienmonate in Europa mit Entdeckungsfahrten durch die unvergleichliche schweizerische Landschaft zu verbringen. Robert Lee wird übrigens noch längere Zeit in Lausanne bleiben, wo er die weltberühmte Hotelierschule zu besuchen gedenkt, um in anderthalb Jahren als « vollwertiger Hotelier, schweizerischer Prägung » nach Amerika zurückzukehren. B.

“ WE'VE DISCOVERED
THE REAL HEART OF EUROPE ”

said Mrs. Ardith Kreis of Hollywood, California, when our reporter accosted her and her son, Robert Lee, at Lausanne-Ouchy. The Kreis family—father, mother and two sons—“ just couldn't help falling in love with Switzerland and the Swiss ” and decided to spend a full third of their three-months European holiday in this country, exploring its scenic highways in their German-built car. Robert Lee, by the way, is to stay at Lausanne for another eighteen months, expecting to graduate from the world-famous Swiss Hoteliers' School there and then return to the United States, “ a full-fledged hotelman, Swiss style ”.

Photo Debraïne, Lausanne